



Organización de los
Estados Americanos



PARTICIPACIÓN DE ACTORES SOCIALES EN LAS
ACTIVIDADES DEL PROCESO DE CUMBRES DE LAS AMÉRICAS
Foros de Actores Sociales

OEA/Ser.E
ASCA/Foro-04/11
8 marzo 2011
Original: español

BOLETIN INFORMATIVO

REUNION SUBREGIONAL DE PUEBLOS INDIGENAS DE LATINOAMERICA EN
Seguimiento a la Tercera Cumbre de Líderes Indígenas de las Américas (III CLIA) *"Implementando los Derechos de los Pueblos Indígenas de las Américas para las Generaciones Presentes y Futuras"* y la participación de los Pueblos Indígenas en el Sistema Interamericano

15 y 16 de marzo 2011
Crowne Plaza Hotel Tequendama
BOGOTA, Colombia

La siguiente información le ayudará para la preparación de su asistencia a la Reunión:

1. SEDE DEL EVENTO

La Reunión Subregional con representantes de los Pueblos Indígenas de los países de habla hispana de las Américas se celebrará en Bogotá, Colombia, los días 15 y 16 de marzo de 2011.

El evento se realizará en el Crowne Plaza Hotel Tequendama:

TEQUENDAMA BOGOTA
CARRERA 10 NO. 26-21 (centro de la ciudad)
BOGOTA, COLOMBIA
Tel.: 057-1-3820300 | Fax: 057-1-2822860

2. ORGANIZADORES

Esta Reunión Subregional se está organizando conjuntamente entre la Secretaría de Cumbres de las Américas de la OEA y la Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC).

3. PERSONAS DE CONTACTO

La coordinación de los preparativos de los eventos está a cargo de ambos socios. En caso de requerir información adicional usted puede contactarse con:

Andrea Montilla
Secretaría de Cumbres de las Américas de la OEA
Tel: +1 (202) 458-3347
E-mail: amontilla@oas.org

Thiago Dal-Toe
Secretaría de Cumbres de las Américas de la OEA

Tel: +1 (202) 458-3554
E-mail: tdaltoe@oas.org

Liliana Galindo
Organización Nacional Indígena de Colombia /ONIC
Tel: (+57) 315-2067128 o 314-2067277
E-mail: onic@onic.org.co

4. REGISTRO DE PARTICIPANTES

Todas las personas interesadas en participar en esta reunión deben completar el [Formato de inscripción](#). Por favor notar que cada persona deberá cubrir sus propios gastos de participación.

El registro el día del evento empezará a las 8:00am afuera del salón del piso 30 de la Torre de Crowne Plaza Suites (torre alterna al hotel pero dentro del mismo complejo del centro internacional del Hotel Tequendama). En la recepción del Hotel le indicarán cómo llegar al salón de la reunión.

5. IDIOMAS Y DOCUMENTOS DE TRABAJO

Las sesiones y los documentos de trabajo de la Reunión Subregional de Pueblos Indígenas de los países de habla hispana de las Américas se llevarán a cabo sólo en español.

El documento resultante de este evento estarán disponibles en español e inglés y se publicará en línea en la página Web: www.summit-americas.org/cs_meet_sp.html

6. REQUISITOS DE ENTRADA Y SALIDA

Los participantes son responsables de cumplir con todos los requerimientos necesarios de entrada al país establecidos por el Gobierno de Colombia. Los participantes deben contactar la Embajada de Colombia en sus respectivos países o al consulado más cercano a su sitio de residencia.

Los ciudadanos de Nicaragua necesitan Visa para entrar a Colombia. Para este procedimiento, por favor encuentren la información necesaria en la página Web de la [Embajada de Colombia en Nicaragua](#).

7. ALOJAMIENTO

La Secretaría de Cumbres cubrirá los gastos de alojamiento de los 18 representantes de pueblos indígenas beneficiarios de financiación. Estos participantes se alojarán en el Hotel Tequendama; sus reservaciones con el hotel ya están hechas.

Los participantes deberán cubrir todos los gastos extras relacionados con la extensión de alojamiento, el consumo de alimentos en la habitación, llamadas, daños al hotel y cualquier otro

gasto adicional. Los beneficiarios de financiación compartirán una habitación doble con otro participante del mismo género y se les ofrecerá desayuno en instalaciones del hotel.

Para los participantes asistiendo con fondos propios, la OEA ha reservado con el Hotel Tequendama un número adicional de habitaciones con la tarifa preferencial del grupo. Si está interesado en utilizar alguna de estas habitaciones, por favor comunicarse con el hotel a su más pronta conveniencia con el fin de hacer su reserva. El Hotel Tequendama puede ser contactado:

Reservas del hotel: 1 877 2 CROWNE (1 877 227 6963)

Recepción del hotel: 057-1-3820300

Fax del hotel: 057-1-2822860

Dirección: CARRERA 10 No. 26-21 (centro de la ciudad)

(Al hacer la reserva, mencionar que va a participar en la Reunión Subregional de Pueblos Indígenas con el fin de obtener la tarifa preferencial).

Correo electrónico: bogota@ihg.com

[Página Web Hotel Tequendama](#)

Hora de llegada (check-in): 15:00

Hora de salida (check-out): 13:00

Otras opciones de hoteles en el centro de la ciudad son:

- HOTEL BACATÁ

Calle 19 No. 5 – 20

Tel.: (57-1) 281 7129 - 2838300

Fax: (57-1) 2 839730

reservas@hotelbacata.com

www.hotelbacata.com.co

- HOTEL DANN COLONIAL

Calle 14 No. 04-21 La Candelaria

Tel: (57-1) 3411680

Fax: (57-1) 3349992

administrador@danncolonial.com

www.danncolonial.com

8. TRANSPORTE AÉREO

La Secretaría de Cumbres coordinará y costeará los pasajes aéreos para los participantes indígenas beneficiarios de financiación. La información sobre los itinerarios será suministrada de manera individual para su revisión y aprobación, antes de la emisión del boleto. La OEA no asumirá los gastos por cambio en los tiquetes aéreos, los cuales son de exclusiva responsabilidad de los participantes.

Los beneficiarios son responsables de cubrir los gastos de transporte internos (en su país de origen) si no están incluidos en el marco de la reservación de tiquete aéreo remitida por la

Secretaría de Cumbres para su revisión. Asimismo, en ningún caso se otorgarán reembolsos individuales por gastos adicionales en los que deba incurrir el participante.

Si no ha confirmado su itinerario sugerido o si por alguna razón aún no ha recibido alguno, por favor no dude en contactar a la Secretaría de Cumbres (amontilla@oas.org / tdaltoa@oas.org) lo más pronto posible.

9. AEROPUERTO

El aeropuerto internacional El Dorado, sirve a toda el área metropolitana de Bogotá y al país para vuelos internacionales.

Sitio Web: www.elnuevodorado.com

Tel: (+571) 425-1000

Autobuses, minibuses y taxis comunican al aeropuerto con la ciudad de Bogotá. Desde el aeropuerto hay varias líneas de autobuses que llegan hasta las principales avenidas del centro. Por cuestiones de seguridad se recomienda coordinar previamente el traslado con los servicios de transporte de su hotel o trasladarse al centro de la ciudad con el servicio de taxi del aeropuerto.

El aeropuerto cuenta cajeros automáticos ATM, servicios de cambio de divisas, oficina de correo, teléfonos públicos y acceso a Internet, entre otras facilidades.

10. SERVICIO DE TRANSPORTE DESDE Y HACIA EL AEROPUERTO EN BOGOTÁ

El Hotel Tequendama brindará el servicio de transporte desde y hacia el aeropuerto en Bogotá para los beneficiarios de financiación a través de un servicio de minibuses y vehículos de pasajeros.

El Hotel contará con sus itinerarios de llegada y salida del aeropuerto. En algunos casos, los beneficiarios deberán esperar a otros participantes llegando en horarios cercanos y/o esperar la llegada de los minibuses (por la frecuencia del servicio).

El horario de servicio de transporte del hotel es de lunes a viernes, cada hora entre las 6:30am y las 4:00pm. Hay un último y único servicio a las 8:00pm.

El conductor le esperará a la salida del aeropuerto con un aviso con el nombre “Crowne Plaza Hotel”. Por favor ubíquelo e identifíquese por su nombre con el conductor, quien le guiará al vehículo.

Para otros participantes hospedándose con fondos propios, por favor contactar al hotel para reservar su transporte.

Otra opción es el servicio de taxis del aeropuerto. Por razones de seguridad, se recomienda utilizar este servicio y no tomar taxis en la calle. Hay una ventanilla para reservar su taxi, la cual está ubicada al costado derecho, afuera a la salida de pasajeros del aeropuerto. Debe tener a mano la dirección o el nombre de su hotel y le darán un recibo con el valor final a pagar por su

recorrido. El trayecto le tomará unos 15 a 20 minutos aproximadamente si se hospeda en el Tequendama. El costo de este trayecto puede variar entre \$8,000 y \$16,000 pesos colombianos (entre \$5 y \$12 dólares americanos).

Asegúrese de contar con dinero colombiano en efectivo pues no se aceptan monedas extranjeras ni pagos con tarjetas de crédito para este servicio.

11. ALIMENTACION Y OTROS GASTOS DE ESTADÍA

Los organizadores proveerán almuerzos y refrigerios a los participantes, durante los dos días del evento. Para los beneficiarios de financiación, el desayuno está incluido en su habitación y se le darán las instrucciones necesarias al momento de su llegada al hotel.

Otros gastos de estadía serán responsabilidad de los participantes.

12. METODOLOGIA Y FORMATO

El evento subregional se realizará el 15 y 16 de marzo de 2011. El objetivo del evento es proporcionar una oportunidad para conversar entre los representantes indígenas de Latinoamérica sobre la implementación de la III Cumbre de Líderes Indígenas de las Américas y para coordinar esfuerzos en la formulación de estrategias y mecanismos de participación en preparación para una posible IV Cumbre de Líderes Indígenas de las Américas en Colombia.

Como resultado de esta reunión, se espera recopilar un documento con las recomendaciones expresadas durante los días del evento que serán transmitidas a los Estados Miembros de la OEA.

Durante estos mismos días, varias Organizaciones de Sociedad Civil y Centros de Pensamiento se reunirán en Bogotá en el marco de un Taller de Seguimiento de Cumbres de las Américas, organizado por la Red Democracia Activa, y un “Encuentro de Centros de Pensamiento del Hemisferio Occidental en apoyo a las Cumbres de las Américas”, respectivamente.

Para los participantes de estas reuniones, la Secretaría de Cumbres está preparando una sesión de cierre de actividades conjunta (en la tarde del día 16 de marzo), con el objetivo de proveer a estos actores sociales la oportunidad de compartir experiencias, metodologías, lecciones aprendidas, y fortalecer sus capacidades como partes interesadas en el proceso de Cumbres. Esta sesión estará abierta al público general.

En ese contexto, el evento contará con las siguientes sesiones:

1. Una sesión inaugural con una introducción al Proceso de Cumbres de las Américas;
2. Una introducción a las CLIAs y la participación de los Pueblos Indígenas;
3. Una discusión sobre seguimiento a la III CLIA y sus etapas siguientes;
4. Una sesión de intercambio de ideas y mejores prácticas de participación;
5. El desarrollo de un plan de trabajo hacia la IV ILSA y recopilación de recomendaciones; y
6. Una sesión de cierre con representantes de otros actores sociales, en un formato de **Mesa Redonda**. En esta Mesa Redonda, se presentarán los resultados de los debates realizados por cada grupo y se compartirán ideas y experiencias entre los participantes sobre su participación en el proceso de seguimiento y de preparación para una Cumbre.

Para todas las personas interesadas en contribuir a estos debates, incluso si no pueden participar presencialmente, la Secretaría de Cumbres ha puesto a su disposición la [Comunidad Virtual de Cumbres \(CVC\)](#). La CVC ofrece a sus usuarios registrados la oportunidad de participar en foros y grupos de discusión, así como obtener los materiales, tales como documentos, videos, enlaces, etc., sobre temas de interés para el proceso de Cumbres, incluyendo la participación de los pueblos indígenas. En la CVC, los miembros también pueden compartir comentarios y opiniones con otras personas que estén interesados en temas comunes. Para participar en el Grupo de los Pueblos Indígenas, por favor haga [clic aquí](#) o visite: <http://svc.summit-americas.org/es/grupos>.

13. DOCUMENTOS DE REFERENCIA E INFORMACIÓN

Con el objetivo de enriquecer los debates en cada área temática de la Reunión, se sugiere que los participantes se familiaricen con los siguientes documentos:

- Documentos de CLIA: [Declaración](#) y [Plan de Acciones](#) de la III CLIA
- Seminario Mecanismos de Participación: [Declaración](#) y [Documento Conceptual](#) del evento
- Informes de las reuniones de Grupo de Revisión de la Implementación de Cumbres (GRIC) de 2010. Ver aquí: www.summit-americas.org/sirg_meet_2010_sp.html

14. PÁGINAS WEB PERTINENTES:

- Red de Información de las Cumbres de las Américas: www.summit-americas.org/defaults.htm (y el link de actores sociales www.summit-americas.org/cs.html)
- Comunidad Virtual de Cumbres www.cumbre-americas.org/cvc (y su [Grupo de los Pueblos Indígenas](#))
- ONIC: www.onic.org.co

15. OTRA INFORMACIÓN GENERAL

Ver más sobre Bogotá: www.bogota.gov.co/portel/libreria/php/01.020211.html

Electricidad:

Las tomas eléctricas son de tipo americano con entradas para dos pines planos; la corriente eléctrica es de 110 voltios.

Tasa aeroportuaria e impuesto de salida del país:

Pagan la tasa aeroportuaria quienes hayan permanecido en Colombia menos de 60 días. El valor del impuesto de salida se ajusta con cierta periodicidad por lo que se recomienda verificar la cuantía en el aeropuerto u hotel.

Por su estadía de menos de 60 días, los participantes deberán pagar una suma equivalente a la mitad del valor total del impuesto de salida, es decir US\$34 ó \$68.000 pesos colombianos. Este

valor deberá pagarse en el Aeropuerto Internacional El Dorado, en el Módulo 19, de Exención de Impuestos de Aerocivil, lugar en donde el pasaporte del ciudadano será sellado una vez cancele el valor correspondiente al impuesto.

Moneda local:

Peso colombiano. En Colombia se utilizan billetes de las siguientes denominaciones:

\$1.000, \$2.000, \$5.000, \$10.000, \$20.000 y \$50.000.


Las monedas existen en denominación de \$100; \$200; y \$500 pesos.

Se recomienda acercarse a la casa de cambio en el aeropuerto (en el hotel también le pueden indicar sobre las facilidades de cambio a su moneda) para contar con moneda local para sus gastos. La tasa de cambio a divisas está en promedio a **\$1.890 pesos por dólar**.

Clima:

Bogotá no cuenta con estaciones y tiene un clima homogéneo durante todo el año con temperatura media de 14°C (57°F). Se recomienda estar preparado para lluvia y bajas temperaturas, especialmente durante la noche. La temperatura estimada para los días en Bogotá es:

Martes 15  Tormentas. Máx: **16°C** Mín: **8°C**

Miércoles 16  Llovizna ligera Máx: **17°** Mín: **9°**